

de la Dragul din Fintăști, pentru 1000 aspri. Și iar a cumpărat Stepan ocină la Mihăești pe ocina Policiorească din partea lui Mihai din cîmp a șaptea parte, pe care a cumpărat-o jupan Radul paharnic de la... iar a cumpărat-o dela Bratul, fiul lui Radul paharnic pentru 1500 aspri gata.

Și iar a cumpărat Stepan ocină la Mihăești, pe ocina Policiorească din partea lui Neagul, pe care a cumpărat-o Roșiul din apă... cu apă și cu două pogoane și jumătate de vie și cu loc și cu pădure pînă la lunca lui Streze... Roșiul pentru 1600 aspri gata.

Și iar a cumpărat Stepan ocină din ocina Policiorească... pe care a cumpărat-o Răca, partea lui Răca de apă, toată, și din partea lui de ocină jumătate din apa Mihăeștilor... pînă la lunca lui Streze și cu pădurea și cu viile, dela Răca, pentru 400 aspri. Și iar a cumpărat Stepan de la Tatul partea lui de apă, toată, din partea lui Neagul din Policioi, pentru 400 aspri gata.

Și iar a cumpărat Stepan ocină pe hotarul lui Dima, partea lui Ursu și a fraților săi, toată, ... din cîmp și din pădure și din apă și de pretutindeni și cu 2 pogoane și jumătate de vie de la Ursu și de la frații săi, pentru 1500 aspri gata.

Și după aceea, Du... frăție pe cruce cu Micul, fiul lui Stepan, și a dăruit Micul pe... de moară la Mihăești și cu partea lui toată de apă și cu partea lui Dima vad de moară pînă la Lunca lui Streze, cît se va alege.

Și iar să fie Mariei, femeia lui Micul, partea lui Bratul și a fratelui său, Crăciun, care este partea lui Vlăducul, toată, la Mihăești, de ocină, cît se va alege cu tot hotarul, cu apa și cu viile, pentru că au dăruit Bratul și Crăciun pe Maria și pe Micul, la cununie și la nunta lor, să le fie dedină.

Și iar a cumpărat Stepan două pogoane de vie din partea lui Vlăducul de la Zorea, pentru 750 aspri gata. Și iar a cumpărat Stepan două pogoane de vie cu loc și cu toată ocina... cească, de la Stănilă, fiul lui Bătog, pentru 1000 aspri. Și iar a cumpărat Stepan două pogoane și jumătate de vie la Valea Rea cu loc, din partea lui Dobrin de la Neaga și de la Ion... lui Dobrin, pentru 1500 aspri gata.

Și iar a cumpărat Stepan două pogoane de vie la Călugăreani, de la Ioana, pentru 800 aspri gata. Și au vîndut acești oameni mai sus ziși aceste ocine de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor fraților lor dimprejurul locului, încă de mai înainte vreme de la alți domni bătrîni. Apoi au pierit cărțile lor de cumpărătură..., iar acum am făcut domnia mea de dedină lui Stepan și fiilor lui, ca să-i fie ocinele de ohabă, fiilor și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Radul Buzescul clucer și jupan Cernica mare vornic și jupan Stoica mare logofăt și Mirzea... și Nica vistier și Gligorie comis și Stanciul paharnic și Leca postelnic. Și ispravnic, Stoica mare logofăt. Și am scris eu, Neagul... mai 26 zile, cursul anilor 7115 (1607).

+ Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu domn.

7.

7. În sfîrșit, un document din 1622, aprilie 30, pe care l-a publicat în traducere Paul Mihailovici (cf. *op. cit.*, p. 16—18). O copie a textului slav se află la Arhivele Statului București, mss. 1233, f. 173—174, după care s-a publicat traducerea în DIR, B, XVII, IV, p. 111—113. Originalul se află la Biblioteca Națională din Sofia sub nr. 394, iar o fotocopie la Asociația Slaviștilor din R.P.R. Traducerea din «Corpus» nu prezintă abateri față de original.